

ECSA MAINTENANCE AG

Via Luigi Favre 16 | CH-6828 Balerna (TI) - Switzerland
 Burgauerstrasse 17 | CH-9230 Flawil (SG) - Switzerland
 phone: +41 58 211 93 00



COPRISCARPE IN TNT MONOUSO NON STERILE NICHT STERILE EINWEG-SCHUHABDECKUNG IN TNT NON STERILE DISPOSABLE TNT SHOE COVER



HERSTELLER: ECSA MAINTENANCE AG Via Luigi Favre 16 CH-6828 Balerna (TI) Switzerland

Artikel:
AI 006398

COPRISCARPE MONOUSO
EINWEG-SCHUHABDECKUNG
DISPOSABLE SHOE COVER

MODELL-NR.:

PF10015

Batch-Nr.:

LOT

0002



Herstellungs-
datum:

30/10/2020

Dispositivo di protezione individuale - CAT I solo per RISCHI MINORI

Le corrette modalità di utilizzo e tutti i restanti dati tecnici sono indicati nel manuale d'uso e di manutenzione

Persönliche Schutzausrüstung - KAT I nur für GERINGE RISIKEN

Die korrekte Verwendung und alle anderen technischen Daten sind im Gebrauchs- und Wartungshandbuch angegeben.

Personal protective equipment - CAT I only for MINOR RISKS

Correct use and all other technical data are given in the use and maintenance manual.

KIT DA 100 PEZZI

BOX 100 STUCK

100 PIECE KIT



Composizione: 100% TNT Polipropilene
 Zusammensetzung: 100% TNT Polipropylen
 Composition: 100% TNT Polypropylene

Made in Marocco- Made in Marokko- Made in Morocco

ITALIANO

MANUALE D'USO Versione: 0 –Data ultima versione 24/08/2020**COPRISCARPA in TNT MONOUSO Cod. PF10015****DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE**

Il copriscarpa monouso in TNT, è una barriera meccanica contro materiale e sostanze, serve per prevenire la contaminazione da agenti minori e offre protezione dalle polveri e dallo sporco è dotata di cucitura elastica privo di lattice e non è sterile.

Campo di applicazione ed uso previsto

Il dispositivo offre protezione dalle polveri e dallo sporco. Si consiglia l'abbinamento con visiere, camici, guanti e cuffie monouso.

Utilizzo

- Igienizzare le mani lavandole abbondantemente con acqua e sapone o con una soluzione disinfettante idroalcolica.
- Estrarre il copriscarpa dalla confezione.
- Infilare il copriscarpa allargando l'elastico in modo da coprire completamente la calzatura.
- Per rimuovere il copriscarpa eseguire le operazioni indicate a ritroso.

ATTENZIONE:

- Se indossato correttamente, il copriscarpa deve risultare comodo e confortevole, senza impedire o limitare alcun movimento.
- Il copriscarpa può essere indossato continuativamente per massimo 20 ore, dopodiché è necessario dimetterlo per far respirare la cute dell'utilizzatore.

Smaltimento

Al termine dell'utilizzo del dispositivo procedere con il suo smaltimento.

I materiali di costruzione dei dispositivi non richiedono particolari procedure di smaltimento. È necessario fare riferimento alle norme locali per lo smaltimento dei rifiuti in indifferenziati. In caso di utilizzi in ambito ospedaliero, fare riferimento alla legislazione per lo smaltimento di rifiuti speciali con rischio di contaminazione.

Non disperdere o abbandonare per alcuna ragione il prodotto all'ambiente.

SPECIFICHE TECNICHE

Materiali:

- Tessuto: tessuto non tessuto 100% polipropilene 30 gr / mq SPUNBONDED
- Fascia elastica: 50% POLIESTERE, 20% NYLON, 30% GOMMA NATURALE

TAGLIA E VESTIBILITÀ

Il copriscarpa è disponibile in misura standard con fascia elastica.

Lunghezza base 37 cm

Larghezza base 25 cm

Altezza totale 18 cm (toleranze $\pm 2\%$ per tutte le dimensioni)

USO

Conservazione:

- Riporre le cappe in un ambiente interno fresco, al riparo da intemperie e getti di vapore.
- Conservare i copriscarpa lontano da fonti di calore, fiamme libere e luce solare diretta.

SMALTIMENTO

Dopo aver utilizzato il copriscarpa, procedere con il suo smaltimento.

DEUTSCH

GEBRAUCHSHANDBUCH Version: 0 - Letztes Versionsdatum 24-08-2020**EINWEG ÜBERSCHUH AUS TNT Cod. PF10015**

Personliche schutzausrüstung – KAT 1 nur fue GERINGE RISIKEN

Die korrekte Gebrauchsweise und alle anderen technischen Daten sind im Benutzer- und Wartungshandbuch angegeben. Der Schuhüberzug bietet Schutz vor Staub und Schmutz. Wir empfehlen die Kombination mit Visieren, Kitteln, Handschuhen und Einweg-Ohrstöpseln. Lagern Sie das Gerät fern von Wärmequellen, offenen Flammen, direktem Sonnenlicht und atmosphärischen Einflüssen. Lagern Sie das Produkt in einer kühlen Umgebung

Anwendungsbereich und Verwendungszweck

Das Gerät bietet Schutz vor Staub und Schmutz. Die Kombination mit Visieren, Kleidern, Handschuhen und Einwegkappen wird empfohlen.

Verwendungszweck

- Desinfizieren Sie Ihre Hände, indem Sie sie reichlich mit Wasser und Seife oder mit einer hydroalkoholischen Desinfektionslösung waschen.
- Entfernen Sie den Überschuh aus der Verpackung.
- Setzen Sie den Schuhüberzug ein, indem Sie das Gummiband so spreizen, dass der Schuh vollständig bedeckt ist.
- Um die Schuhabdeckung zu entfernen, führen Sie die in umgekehrter Reihenfolge beschriebenen Schritte aus.

VORSICHT:

- ☐ Bei korrektem Tragen sollte der Überschuh bequem und bequem sein, ohne die Bewegung zu behindern oder einzuschränken.
- ☐ Der Schuhbezug kann bis zu 20 Stunden lang ununterbrochen getragen werden. Danach muss er abgenommen werden, damit die Haut des Benutzers atmen kann.

Verfügung

Fahren Sie nach der Verwendung des Geräts mit der Entsorgung fort.

Die Baumaterialien der Geräte erfordern keine besonderen Entsorgungsverfahren. Bei der Entsorgung unsortierter Abfälle ist auf die örtlichen Vorschriften zu achten. Beachten Sie bei der Verwendung in Krankenhäusern die Gesetzgebung zur Entsorgung von Sondermüll mit Kontaminationsrisiko.

Entsorgen oder lassen Sie das Produkt aus irgendeinem Grund nicht in der Umwelt.

BESCHREIBUNG DER SCHUTZVORRICHTUNG

Der Einweg-Überschuh aus TNT, ist eine mechanische Barriere gegen Material und Substanzen, dient zur Verhinderung der Kontamination und bietet Schutz vor Staub und Schmutz, hat eine latexfreie elastische Naht und ist nicht steril.

TECHNISCHE DATEN

Materialien:

- Stoff: 100% Polypropylen-Vliesstoff 30 gr/qm SPUNBONDED
- Gummiband : 50% POLYESTER, 20% NYLON, 30% NATURKAUTSCHUK

GRÖSSE UND PASSFORM

Der Überschuh ist in einer Einheitsgröße mit Gummizug erhältlich.

Basislänge 37 cm

Basisbreite 25 cm

Gesamthöhe 18 cm (Toleranzen $\pm 2\%$ bei allen Abmessungen)

VERWENDUNG

Aufbewahrung:

- Lagern Sie die Hauben in einer kühlen Innenumgebung, fern von Wettereinflüssen und Dampfstrahlern.
- Lagern Sie die Hauben fern von Wärmequellen, offenen Flammen und direktem Sonnenlicht.

Entsorgung

Fahren Sie nach der Benutzung der Hauben mit deren Entsorgung fort.

ENGLISH

USER MANUAL Version: 0 - Last version date 24/08/2020**DISPOSABLE TNT SHOE COVER Cod. PF10015****DESCRIPTION OF THE PROTECTIVE DEVICE**

The disposable non-woven shoe cover is a mechanical barrier against materials and substances, it serves to prevent contamination from minor agents and offers protection from dust and dirt. It is equipped with a latex-free elastic seam and is not sterile.

Field of application and intended use.

The device offers protection from dust and dirt. The combination with visors, gowns, gloves and disposable caps is recommended.

Usage

- Sanitize your hands by washing them abundantly with soap and water or with a hydroalcoholic disinfectant solution.
- Remove the overshoe from the package.
- Insert the shoe cover by spreading the elastic so as to completely cover the shoe.
- To remove the shoe cover, carry out the operations described in reverse.

ATTENTION:

- ☐ When worn correctly, the shoe cover should be comfortable and comfortable, without impeding or restricting any movement.
- ☐ The shoe cover can be worn continuously for up to 20 hours, after which it must be taken off to allow the user's skin to breathe.

Disposal

After using the device, proceed with its disposal.

The construction materials of the devices do not require special disposal procedures. It is necessary to refer to the local regulations for the disposal of unsorted waste. In case of use in hospitals, refer to the legislation for the disposal of special waste with risk of contamination. Do not dispose or abandon the product in the environment for any reason.

TECHNICAL SPECIFICATIONS**Materials:**

- Fabric: 100% polypropylene 30 gr / mq SPUNBONDED non-woven fabric
- Elastic band: 50% POLYESTER, 20% NYLON, 30% NATURAL RUBBER

SIZE AND FIT

The overshoe is available in standard size with an elastic band.

Base length 37 cm

Base width 25 cm

Total height 18 cm (tolerances $\pm 2\%$ for all dimensions)

USE**Storage:**

- Store the hoods in a cool indoor environment, away from bad weather and jets of steam.
- Store the shoe covers away from heat sources, open flames and direct sunlight.

DISPOSAL

After using the shoe cover, proceed with its disposal.